



اداره کل آموزش و پرورش استان چهارمحال و بختیاری - اداره سنجش http://sanjeshchbedu.ir		انتظارات آموزش پرورش در سال ۱۳۹۰-۱۳۹۱ در رشته های مختلف در استان در خرداد ماه تحصیلی ۱۳۹۰-۱۳۹۱	
مدت امتحان: ۶۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	پایه: نهم	سوالات امتحان هماهنگ درس عمومی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۰/۳/۱۷	تعداد صفحه: ۳	نام پدر:	نام و نام خانوادگی:



ردیف	آیندا باسم الله انوری	فاطمه الهی، زاد شروری	صفحه اول	نمره
------	-----------------------	-----------------------	----------	------

۰/۵	مهارت واژه شناسی (۲) نمره			۱
	با توجه به کلمات داده شده نام هر تصویر را زیر آن بنویسید (دو کلمه اضافی است) (المِلف، المِطبعة، الحاسوب، المُنخف)			
				

۰/۵	۲	مترادف و متضاد کلمات زیر را از میان کلمات داخل پرانتز مشخص کرده و جلو آنها بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (رُجوع، اِسْتَلَمَ، نَامَ، قَلَّ) نَقَصَ = _____ دَفَعَ # _____
-----	---	---

۰/۵	۳	ترجمه کلماتی که زیرشان خط کشیده شده را بنویسید. (به انتخاب خود از دو کلمه مشخص شده در هر جمله یکی را ترجمه کنید) الف- وَضَعَهَا فِي عَرَبَةِ الْبَضَائِعِ . ( ) ب- قَانُونَ الْمُرُورِ يَسْتُخْدِمُهُ فِي الْأَمَاكِنِ الَّتِي يَحَاجِبُ إِلَى الْإِنشَاءِ . ( )
-----	---	--

۰/۵	۴	کدام کلمه از نظر قواعد یا معنا با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟ آن را با علامت ✕ مشخص کنید. الف. لا تَقْرَبُوا ○ لا تَحْسَبُ ○ لا تَدْرُسُ ○ لا تَكْشِفُوا ○ (از نظر قواعد) ب. مُشْتَقِي ○ مُتَوَصِّف ○ وَصْفَةٌ ○ صَحِيفَةٌ ○ (از نظر معنا)
-----	---	---

۲	مهارت ترجمه (۷) نمره			۵/۱
	سوال اختیاری: به انتخاب خود یا ترجمه سوال ۵/۱ را بنویسید یا به تست های سوال ۵/۲ پاسخ دهید (به هیچ وجه به هر دو پاسخ ندهید)			
		سخن حکیمانه و آیه شریفه زیر را ترجمه کنید.		
		الف- اِنَّا لَآ نَنْظُرُ اللّٰهَ اِنْتِهَمَا: قَاطِعُ الرَّحْمِ وَ جَارُ السَّوْءِ . (۱/۲۵)		
		ب- ﴿ اَصْبِرُوا اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ۝ ﴾ . (۰/۷۵)		

۵/۲	گزینه صحیح را انتخاب کنید. (هر مورد ۰/۵ نمره)
۱-	ترجمه فعل « لا نُضِغُ » در آیه شریفه ﴿ ... اِنَّا لَآ نُضِغُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ... ﴾ چیست؟ الف- نباید تباه کنیم ○ ب- تباه نمی کنیم ○ ج- تباه نمی کردیم ○
۲-	معادل عبارت « لا شُكْرَ عَلٰی الْوٰجِبِ » چیست؟ الف- در خدمت شما هستم ○ ب- واقعا متشکرم ○ ج- وظیفه بود ○
۳-	کلمه « صِعَابِ » در عبارت « اَسْأَلُ رَبِّيْ حَلَّ صِعَابِيْ . » به چه معناست؟ الف- تکلیف ها ○ ب- سختی ها ○ ج- هزینه ها ○
۴-	« الصّٰنِعَةُ الْجَدِيْدَةُ » یک ترکیب ..... است. (وصفی ○ اضافی ○)

صفحه دوم

۶ ترجمه های ناقص را کامل کنید.  
 الف) - كانت مياه البحر هادئة. دریا ..... بود. (۰/۵)  
 ب) - هو أحمى و غدوى. او برادرم و ..... من است. (۰/۲۵)  
 ج) - حاول الثعلب و الغزالة نمرّة أخرى. روباه و آهو ..... (۰/۵)  
 د) - هي تنام في الصف. او در کلاس ..... (۰/۲۵)

۷ عبارت های زیر را به فارسی ترجمه کنید.  
 الف) - صارت تلميذة مثالية و نشيطة (۱)  
 ب) - انفذ طفلاً من تحت القطار. (۱)  
 ج) - أهلاً و سهلاً بكم. تفضلوا. اركبوا. (۰/۷۵)  
 د) - لا يؤخذ هذا الفيتامين في الحليب المحضف. (۰/۷۵)

۸ مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲) نمره  
 موارد خواسته شده را کامل کنید.  
 الف) - حروف اصلی کلمه " مصنوع " ..... است.  
 ب) - وزن کلمه " مسافرة " ..... است.

۹ برای هر جمله فعل مناسب انتخاب کنید.  
 الف) هؤلاء النساء ..... الطعام بعد ساعة.  تطبخان  يطبخن  
 ب) هما ..... الشجرة.  ما قطعوا  ما قطعوا  
 ج) من في الأرض، يترخفك من في السماء.  اترخم  أتخذ  
 د) يا أيها التلميذان، ..... رتكما.  أشكرن  أشكرا  
 ه) أنت ..... حقيقتك هنا.  لاتجعلن  لاتجعلن  
 و) يا أصدقائي، ..... مستقبلكم.  اصنعوا  اصنعوا

۱۰ مهارت درک و فهم (۳) نمره  
 هریک از کلمات ستون الف را به یکی از جملات ستون ب وصل کنید. (یک کلمه اضافی است)

ستون الف	ستون ب
البطارية	صفة للمكان المملوء بالأشخاص و الأشياء.
الجامعة	قدرة غرض الأشياء بالخطوط و الألوان.
الكاء	مخزن الكهرباء في السيارة.
مزدحم	مركز للتعليم العالي يتخرج منه الطلاب.
الرائحة	



صفحه سوم

۱۱ متن زیر را به دقت بخوانید سپس به سوالات پاسخ دهید.  
 يعتقد بعض العلماء أن للألوان تأثيراً علينا. إن أحب الألوان إلى العين، الألوان الطبيعية و هي اللون الأخضر و اللون الأزرق السماوي ثم اللون الأصفر. أما اللون الأحمر فنشعر بالثعب عندما ننظر إليه لأنه يحرك الأعصاب. أما عَرَفَ الثوم فالأفضل فيها استخدام الألوان المهذبة للأعصاب كاللون البنفسجي.  
 الف- الأخضر أفضل لون مهدي للأعصاب في عَرَفَ الثوم.  صحيح  غلط  
 ب- هل للألوان تأثيراً علينا؟  نعم  لا  
 ج- لماذا نشعر بالثعب عندما ننظر إلى اللون الأحمر؟  
 د- ما هي أحب الألوان إلى العين؟  
 ( پاسخ کوتاه در دو کلمه کافی است )

مهارت مکالمه (۱) نمره

۱۲ پاسخ صحیح هر سوال را با توجه به تصویر مشخص کنید.



- ۱- من أي مكان يتعب الطالب؟  
 الف- الضيف   
 ب- مقر المشاة   
 ۲- كم الساعة الآن؟  
 الف- الثانية إلا ربعاً   
 ب- الثانية و الربع

۱۳ پاسخ صحیح هر سوال را انتخاب کنید.

- الف- ما اسم حیوانی یخرس أموال الناس؟ الكلب  الفرس   
 ب- أي فصل يأتي بعد الصيف؟ الربيع  الخريف

۱۵	جمع نمرات آزمون کنی	*
۵	جمع آزمون شفاهی	آزمون شفاهی: روان خوانی ۳ نمره مکالمه: ۲ نمره
۲۰	جمع کل نمرات	موفق باشید.